



Ing. Eugene Y. Lau, Presidente
BS (Ingeniero Químico)
MS (Químico)

Planta: Transístmica, Buena Vista, Colón
Apartado 0834-01866, Zona 9a, Panamá, Rep. de Panamá
Teléfonos: 448-1771 / 448-1581 / 448-1812 / Fax 448-0786
Email: info@eco-klean.com
R.U.C. 52227-64-323859 D.V.44

CERTIFICACIÓN

CER 004 05/15

CERTIFICADO DE RECOLECCIÓN, TRANSPORTE Y DISPOSICIÓN FINAL DESCARGA DE DESECHOS CONTAMINADOS.

Eco – Klean, S. A. certifica la recolección de los siguientes desechos sólidos contaminados:

- 3 totems de 275 galones con mangueras viejas dañadas
- 4 tanques de 55 galones con trapos impregnados con hidrocarburos.
- 66 bolsas con trapos contaminados con hidrocarburos.
- 1 palet de madera con 12 baterías dañadas.

Los mismos proceden de la Compañía Minera Panamá, S. A; ubicada en Donoso, Provincia de Colón, recolectados del área de Sitio Puerto-Punta Rincón, los mismos fueron transportados para su disposición final el día: 12 de Mayo de 2015, a nuestra Planta Procesadora localizada en Buena Vista, Provincia de Colón la cual cumple con las regulaciones ambientales establecidas por las leyes de la República de Panamá.

Se expide el presente certificado el día: 15 de Mayo de 2015.

Resolución de la Autoridad Nacional del Ambiente No. DINEORA IA-192-2000 del 15 de Marzo de 2000
Resolución de la Dirección de Hidrocarburos del MICI No.1493 de 14 de Junio de 2013 y expira el 22 de Septiembre de 2015.
Permiso de Operación de Autoridad Marítima de Panamá N° 038 y 039 y expira el 10 de Diciembre 2018.
Resolución de la Secretaría Nacional de Energía No. 833 del 15 de julio 2011 y expira el 15 de julio 2016

1. Información del Solicitante/Requestor Information

1. Información del Generador/Generators Information

3. Información del Transporte/Transport Information

4. Información de la Planta Receptora/Reception Facility Information:

Mezclas Oleosas	Clientes Terrestres	Company Stamp
4.3. Operador de Planta:		
4.4. Nota:		
4.5.		

Ing. Azaias Duarte
6450-0861

- 3 totems de 275 gal con mangueras viejas dañadas.
- 4 Tanques de 55 gal con trapos impregnados con HC.
- 66 bolsas con trapos contaminados con HC.
- 12 baterías dañadas en un pallet.



Ing. Eugene Y. Lau, Presidente
BS (Ingeniero Químico)
MS (Químico)

Planta: Transístmica, Buena Vista, Colón
Apartado 0834-01866, Zona 9a, Panamá, Rep. de Panamá
Teléfonos: 448-1771 / 448-1581 / 448-1812 / Fax 448-0786
Email: info@eco-klean.com
R.U.C. 52227-64-323859 D.V.44

CERTIFICACIÓN

CER 005 05/15

**CERTIFICADO DE RECOLECCIÓN, TRANSPORTE Y DISPOSICIÓN FINAL
DESCARGA DE DESECHOS CONTAMINADOS.**

Eco – Klean, S. A. certifica la recolección de los siguientes desechos sólidos contaminados:

- *3 tótems de 275 galones con filtros de aceite usados y pedazos de mangueras dañadas contaminados con hidrocarburos.*
- *26 bolsas con trapos contaminados con hidrocarburos.*

Los mismos proceden de la Compañía Minera Panamá, S. A; ubicada en Donoso, Provincia de Colón, recolectados en el área de Taller Botija-Sitio Mina , los mismos fueron transportados para su disposición final el día: 12 de Mayo de 2015, a nuestra Planta Procesadora localizada en Buena Vista, Provincia de Colón la cual cumple con las regulaciones ambientales establecidas por las leyes de la República de Panamá.

Se expide el presente certificado el día: 15 de Mayo de 2015.

Resolución de la Autoridad Nacional del Ambiente No. DINEORA IA-192-2000 del 15 de Marzo de 2000
Resolución de la Dirección de Hidrocarburos del MICI No.1493 de 14 de Junio de 2013 y expira el 22 de Septiembre de 2015.
Permiso de Operación de Autoridad Marítima de Panamá N° 038 y 039 y expira el 10 de Diciembre 2018.
Resolución de la Secretaría Nacional de Energía No. 833 del 15 de julio 2011 y expira el 15 de julio 2016

Manifiesto de Transporte y Recepción/Waste Delivery and Receipt

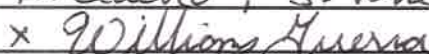
1. Información del Solicitante/Requestor Information

1.1.	Nombre de Compañía/Company Name:	Minera Panamá, S.A.
1.2.	Persona de Contacto / Contact Name:	Abdiel Santamaría
1.3.	Tel.: Ofic.:	Mobile: 6615-7299
1.4.	Email:	
1.5.	Firma/Signature:	x 

1. Información del Generador/Generators Information

2.1.	Nombre del Generador/Generators Name / Name of Ship:	
2.2.	Nombre del Generador/Generator's Location/Ship Location:	Sitio Mina - Keller Botiga.
2.2.1.	IMO number:	
2.2.2.	Type of Ship::	☐ Oil Tanker ☐ Chemical Tanker ☐ Bulk Tanker ☐ Container ☐ Other cargo ship ☐ Passenger Ship ☐ Ro-ro ☐ Other (specify)
2.2.3.	Owner or Operator:	Ship Stamp: 3-TOTEN C/FILTROS DE ACEITE Y MANQUERILS
2.2.4.	Distinctive number or letters:	26-BOLSAS Y TRAPOS SUCIOS
1.2.5.	Flag State:	

3. Información del Transporte/Transport Information

3.1.	Nombre de la Compañía/Company Name:	Eco-Klean, S.A.
3.2.	Información del Equipo/Equipment Information:	
3.2.1.	Placa/Plate:	Truck: 355421
3.2.2.	Otro distintivo/Other Distinctive:	
3.2.3.	Conductor/Driver:	W. Guerra
3.2.4.	Ayudante(s):	A. Cedeño ; J. Tones
3.3.	Firma de Conductor:	x 

4. Información de la Planta Receptora/Reception Facility Information:

4.1.	Total Recibido/Amount of waste recived:	
4.2.	Tipo de Desecho recibido/Type of waste recived:	
	Marpol Annex I-Oil	☐ Oily bilge water ☐ Oily Ballast water ☐ Oily Residue (sludge) ☐ Scale and sludge from tank cleaning ☐ Oily Tank (washing) ☐ Other (specify):
4.3.	Mezclas Oleosas	Cientes Terrestres
4.4.	Operador de Planta:	Company Stamp
4.5.	Nota:	 - 3 totems con filtros de aceite usados y pedagos de mangueras dañados. - 26 bolsas con trapos contaminados etc.



Ing. Eugene Y. Lau, Presidente
BS (Ingeniero Químico)
MS (Químico)

Planta: Transístmica, Buena Vista, Colón
Apartado 0834-01866, Zona 9a, Panamá, Rep. de Panamá
Teléfonos: 448-1771 / 448-1581 / 448-1812 / Fax 448-0786
Email: info@eco-klean.com
R.U.C. 52227-64-323859 D.V.44

CERTIFICACIÓN

CER 006 05/15

CERTIFICADO DE RECOLECCIÓN, TRANSPORTE Y DISPOSICIÓN FINAL DESCARGA DE DESECHOS CONTAMINADOS.

Eco – Klean, S. A. certifica la recolección de los siguientes desechos sólidos contaminados:

- 37 bolsas con trapos contaminados con hidrocarburos.
- 8 tanques de 5 galones vacíos.

Los mismos proceden de la Compañía Minera Panamá, S. A; ubicada en Donoso, Provincia de Colón, recolectados del área de Sitio Mina- área de almacenamientos temporal frente a Cabo Contenedor, los mismos fueron transportados para su disposición final el día: 12 de Mayo de 2015, a nuestra Planta Procesadora localizada en Buena Vista, Provincia de Colón la cual cumple con las regulaciones ambientales establecidas por las leyes de la República de Panamá.

Se expide el presente certificado el día: 15 de Mayo de 2015.

Resolución de la Autoridad Nacional del Ambiente No. DINEORA IA-192-2000 del 15 de Marzo de 2000
Resolución de la Dirección de Hidrocarburos del MICI No.1493 de 14 de Junio de 2013 y expira el 22 de Septiembre de 2015.
Permiso de Operación de Autoridad Marítima de Panamá N° 038 y 039 y expira el 10 de Diciembre 2018.
Resolución de la Secretaría Nacional de Energía No. 833 del 15 de julio 2011 y expira el 15 de julio 2016

Manifiesto de Transporte y Recepción/Waste Delivery and Receipt

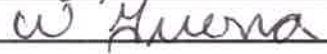
1. Información del Solicitante/Requestor Information

1.1.	Nombre de Compañía/Company Name:	Minera Panamá, S.A.
1.2.	Persona de Contacto / Contact Name:	Abdiel Santamaria
1.3.	Tel.: Ofic.:	Mobile: 6615-7299
1.4.	Email:	
1.5.	Firma/Signature:	X 

1. Información del Generador/Generators Information

2.1.	Nombre del Generador/Generators Name / Name of Ship:									
2.2.	Nombre del Generador/Generator's Location/Ship Location:	Area de Almacenamiento								
2.2.1.	IMO number:	Temporal - Fuente a cabo contenedores								
2.2.2.	Type of Ship:	<table><tr><td>☐ Oil Tanker</td><td>☐ Chemical Tanker</td><td>☐ Bulk Tanker</td><td>☐ Container</td></tr><tr><td>☐ Other cargo ship</td><td>☐ Passenger Ship</td><td>☐ Ro-ro</td><td>☐ Other (specify)</td></tr></table>	☐ Oil Tanker	☐ Chemical Tanker	☐ Bulk Tanker	☐ Container	☐ Other cargo ship	☐ Passenger Ship	☐ Ro-ro	☐ Other (specify)
☐ Oil Tanker	☐ Chemical Tanker	☐ Bulk Tanker	☐ Container							
☐ Other cargo ship	☐ Passenger Ship	☐ Ro-ro	☐ Other (specify)							
2.2.3.	Owner or Operator:	Ship Stamp: 37 BOLSAS C/ TRAPOS								
2.2.4.	Distinctive number or letters:	8-TKS de 5 GAL VACIOS								
1.2.5.	Flag State:									

3. Información del Transporte/Transport Information

3.1.	Nombre de la Compañía/Company Name:	Eco-Klean, S.A.
3.2.	Información del Equipo/Equipment Information:	
3.2.1.	Placa/Plate:	Truck: 35 5421
3.2.2.	Otro distintivo/Other Distinctive:	Cistern: — 0 —
3.2.3.	Conductor/Driver:	W. Guerra
3.2.4.	Ayudante(s):	J. Torres; A. Ceballos
3.3.	Firma de Conductor:	X 

4. Información de la Planta Receptora/Reception Facility Information:

4.1.	Total Recibido/Amount of waste recived:							
4.2.	Tipo de Desecho recibido/Type of waste recived:							
	Marpol Annex I-Oil	<table><tr><td>☐ Oily bilge water</td><td>☐ Oily Ballast water</td></tr><tr><td>☐ Oily Residue (sludge)</td><td>☐ Scale and sludge from tank cleaning</td></tr><tr><td>☐ Oily Tank (washing)</td><td>☐ Other (specify):</td></tr></table>	☐ Oily bilge water	☐ Oily Ballast water	☐ Oily Residue (sludge)	☐ Scale and sludge from tank cleaning	☐ Oily Tank (washing)	☐ Other (specify):
☐ Oily bilge water	☐ Oily Ballast water							
☐ Oily Residue (sludge)	☐ Scale and sludge from tank cleaning							
☐ Oily Tank (washing)	☐ Other (specify):							
4.3.	Mezclas Oleosas	Clientes Terrestres						
4.4.	Operador de Planta:	Company Stamp						
4.5.	Nota:							
	- 37 bolsas con trapos contaminados con HC. - 8 Tanques de 5 gal vacios.							